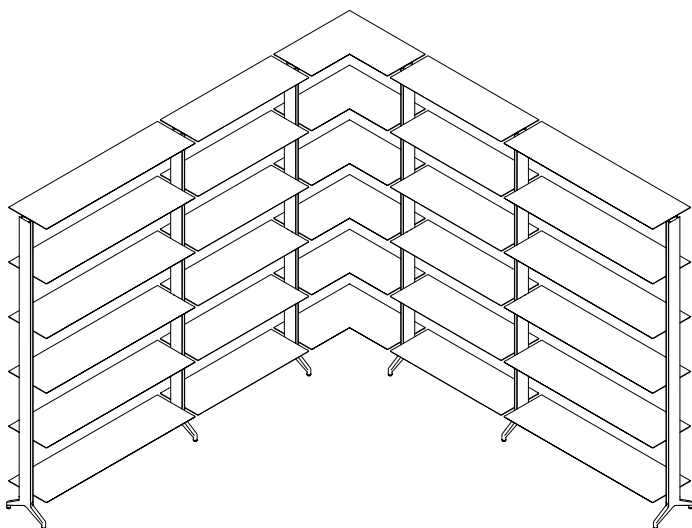


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



Alias

ALINE
DESIGN DANTE BONUCCELLI

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare il prodotto su un pavimento orizzontale e rigido (non cedevole). Per il montaggio attenersi alle istruzioni di montaggio allegate.

MANUTENZIONE

Per pulire la struttura verniciata utilizzare un panno morbido leggermente umido. Per la rimozione di macchie tenaci utilizzare una soluzione di acqua ed alcool oppure detersivi liquidi poco alcalini, avendo l'accortezza di asciugare subito le superfici bagnate. Non usare assolutamente detersivi abrasivi, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della verniciatura.

Per pulire la finitura in MDF laccato usare detergenti neutri di natura non abrasiva a basso contenuto di ammoniaca e ipoclorito di sodio (non utilizzare alcool o prodotti simili). Dopo la pulizia asciugare la superficie.

MATERIALI E TECNOLOGIE IMPIEGATI

Sistema componibile composto da:

- montanti in estruso d'alluminio;
- ripiani in estrusi di alluminio;
- ripiani angolari in estrusi di alluminio e lamiera d'acciaio;
- ripiani inclinati in alluminio verniciato;
- base montanti in fusione di alluminio;
- piedini regolabili in alluminio anodizzato;
- cassette e moduli ribalta in MDF laccato con sistema di chiusura TIP ON;
- divisori per cassette in MDF;
- porta cartelle sospese in acciaio verniciato;

Finitura alluminio/acciaio: verniciatura a polvere in vari colori.

Finitura MDF: laccatura in vari colori.

DA EVITARE

Salire con i piedi o sedersi sul mobile, né sui ripiani/top né sui cassette/ribalte; lasciare che il prodotto resti a contatto con l'acqua o con altri liquidi anche per brevi periodi; esporre direttamente alla luce del sole; far cadere oggetti sul prodotto; usare prodotti di pulizia diversi da quelli prescritti. Farne un uso diverso da quello previsto.

AVVERTENZE

Una volta dismesso, il prodotto non va disperso nell'ambiente, ma conferito ai sistemi pubblici di smaltimento.

Per ragioni di sicurezza: verificare periodicamente la corretta tenuta dei montanti.

Controllare con attenzione che i piedini a terra e a soffitto siano adeguatamente ancorati e in pressione.

Nel caso di lievi oscillazioni agire sui piedini a terra andando a ripristinare la corretta installazione.

Il montante non si può montare in presenza di controsoffitti di alcun tipo.

ATTENZIONE

Alias non si assume nessuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio del prodotto o da errato montaggio, dalle condizioni non idonee dei soffitti e dei pavimenti. In caso di progettazione di sistemi che necessitano di altezze particolari e carichi elevati si prega di contattare il nostro ufficio tecnico. Dopo aver montato la libreria ed averla caricata, controllare la corretta tenuta di tutti i fissaggi. Alias consiglia di non superare il carico massimo di 150 kg per campata.

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

Use the product with the base resting on a horizontal rigid floor (solid). For the assembling follow the enclosed instructions.

MAINTENANCE

Clean the stove enamelled structure with a soft, slightly damp cloth. To remove hard stains use a cloth dampened with a little alcohol or a liquid detergent that is not too alkaline, then carefully dry the wet surfaces. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly. To clean the lacquered MDF use neutral non-abrasive detergents with a low ammonia and sodium hypochlorite content (do not use alcohol or similar products). Dry the surface after cleaning.

MATERIALS AND TECHNOLOGIES USED

Modular system composed by:

- vertical elements in extruded stove enameled aluminium;
- shelves in extruded stove enameled aluminium;
- corner shelves in stove enameled aluminium and steel sheet;
- inclined shelves in stove enameled aluminium;
- feet in die-cast aluminium;
- anodized adjustable glides in aluminium;
- drawers and flap doors in lacquered MDF with TIP ON closing system;
- dividing kit for drawers in lacquered MDF;
- hanging file adjustable frame in stove enamelled steel;

Aluminium/steel finish: powder coating in different colours.

MDF finish: lacquering in different colours.

TO BE AVOIDED

Do not: climb or sit on the product, on either the shelves/top or the drawers/flap doors; let the product come into contact with water or other fluids, even for short periods of time; expose it to direct sunlight; drop objects on the product; use cleaning products other than those recommended; use for purposes other than its intended use.

WARNING

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it but deliver it to a public disposal facility.

For security reason: please check periodically the correct fixation of the feet in case the screws got loose they need to be tightened. The ceiling upright cannot be fitted when there are false ceilings of any kind.

ATTENTION

Alias does not take any responsibility for damages caused by the illegitimate use or by wrong assembly of the product, by unsuitable conditions of the ceiling and floor. Should the system be required in special heights and high load please contact our technical office. After assembly and loading check the correct strength of all fixing points.

Alias suggests not to exceed the maximum loading of 150 Kg for each module.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Verwendung der zusammensetzbaren Module mit dem Unterbau (Füssen) auf einem waagerechten und hartem (nicht nachgebendem) Untergrund. Zur Montage die beigelegte Anleitung nutzen.

WARTUNG

Zum Reinigen der lackierten Flächen ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und Alkohol oder einen schwach alkalischen Flüssigreiniger verwenden und die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten. Um die Ausführung MDF lackiert zu reinigen einen neutralen Reiniger nutzen. Keine Scheuermittel, Loesungsmittel, Trichloäthylen, Ammoniak oder Mittel auf Alkoholbasis verwenden. Nach dem Reinigen die behandelten Flächen abtrocknen.

VERWENDETE MATERIALIEN UND TECHNOLOGIEN

Modulares System bestehend aus:

- Träger aus fließgepresstem Aluminium;
- Tablare aus fließgepresstem Aluminium;
- Eck-Tablare aus fließgepresstem Aluminium und Stahlblech;
- Schrägtabulare aus lackiertem Aluminium;
- Füsse aus Aluminiumdruckguss;
- Höhenverstellbare Gleiter aus matt eloxiertem Aluminium;
- Schubladen, Einschubtüren und Klepptüren aus MDF lackiert mit Öffnungsmechanismus TIP ON;
- Schubladeneinteilung aus lackiertem MDF;
- Verstellbarer Hängeregistratur aus Metall lackiert;

Ausführung Aluminium/Stahl: Pulverlackierung in verschiedenen Farben.

Ausführung MDF: Lackierung in verschiedenen Farben.

ZU VERMEIDEN

Nicht mit den Füßen auf den Schrank, die Ablagen/Abdeckung oder Schubladen steigen bzw. sich nicht darauf setzen; den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten vermeiden, auch für kurze Dauer. Den Schrank nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Keine Gegenstände auf den Schrank fallen lassen. Keine anderen als die empfohlenen Reinigungsmittel benutzen. Den Schrank nicht zweckentfremdet nutzen.

HINWEISE

Am Ende der Nutzungsdauer das Produkt bei einer öffentlichen Sammelstelle entsorgen.

Aus Sicherheitsgründen: empfehlen wir eine regelmässige Kontrolle und Festziehen der Fuesse (Befestigung am Boden), um sicherzustellen dass sich hier die Schrauben nicht gelockert haben.

Der Traeger kann auf Zwischendecken jeglicher Art nicht montiert werden.

ACHTUNG

Alias übernimmt keine Verantwortung für Schäden die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts oder dessen falsche Installation bei ungeeigneten Voraussetzungen von Decken und Böden entstehen. Wenn Sie Systeme planen, die besondere Höhen und hohe Lasten erfordern, wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro. Überprüfen Sie nach dem Installieren und Einräumen des Bücherregals die korrekte Halterung aller Befestigungskits.

Alias empfiehlt, die maximale Belastung von 150 kg pro Regal-Modul nicht zu überschreiten.

FR

MODE D'EMPLOI

Utiliser les modules composables avec les piètements posés sur un sol horizontal et rigide (qui ne cède pas). Pour le montage voir les instructions ci-jointes.

ENTRETIEN

Pour nettoyer la structure vernie utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et l'alcool ou des détergents liquides peu alcalins puis essuyer tout de suite les surfaces mouillées. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect du vernis.

Pour nettoyer la finition en MDF laqué utiliser des détergents neutres de nature non abrasive à faible contenu d'ammoniaque et d'hypochlorite de sodium (ne pas utiliser de l'alcool ou des produits similaires). Sécher la surface après le nettoyage.

MATERIAUX ET TECHNOLOGIES UTILISES

Système modulaire qui se compose de:

- montants en extrudés d'aluminium;
- étagères en extrudés d'aluminium;
- étagères angulaires en extrudés d'aluminium et tôle en acier;
- étagères inclinées en aluminium laqué;
- base des montants en fonte d'aluminium;
- pieds à hauteur réglable en aluminium anodisé;
- tiroirs et abattants en MDF laqué avec système de fermeture TIP ON;
- cloison pour tiroirs en MDF;
- structure réglable en acier pour dossiers suspendus;

Finition aluminium/acier: laquage en poudre en différentes couleurs.

Finition MDF: laquage en différentes couleurs.

A EVITER

Grimper ou s'asseoir sur le meuble ainsi que sur les tablettes, plateaux, tiroirs et abattants. Laisser le produit en contact avec de l'eau ou autres liquides y compris brièvement. Exposer le produit à la lumière directe du soleil. Faire tomber des objets sur le produit. Utiliser des produits d'entretien autres que ceux indiqués. Faire du produit un usage autre que celui prévu.

AVERTISSEMENTS

Quand le produit n'est plus utilisé, ne pas le jeter dans la nature mais le confier aux structures publiques autorisées à l'élimination.

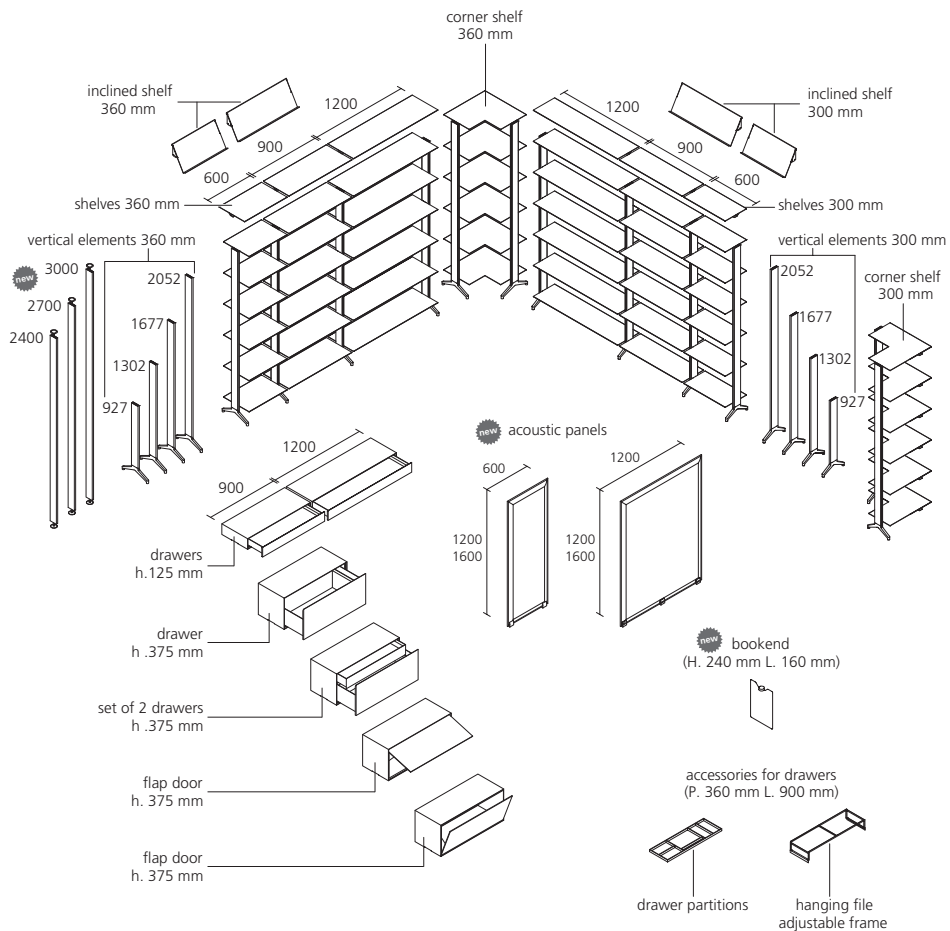
Pour des raisons de sécurité: vérifier périodiquement la correcte fixation des montants. Contrôler avec attention que les pieds au sol et au plafond soient ancrés de manière adéquate et en pression. En cas de légères oscillations, agir sur les pieds au sol et rétablir la correcte installation.

Le montant à plafond ne peut être monté en présence de faux plafond de tout type.

ATTENTION

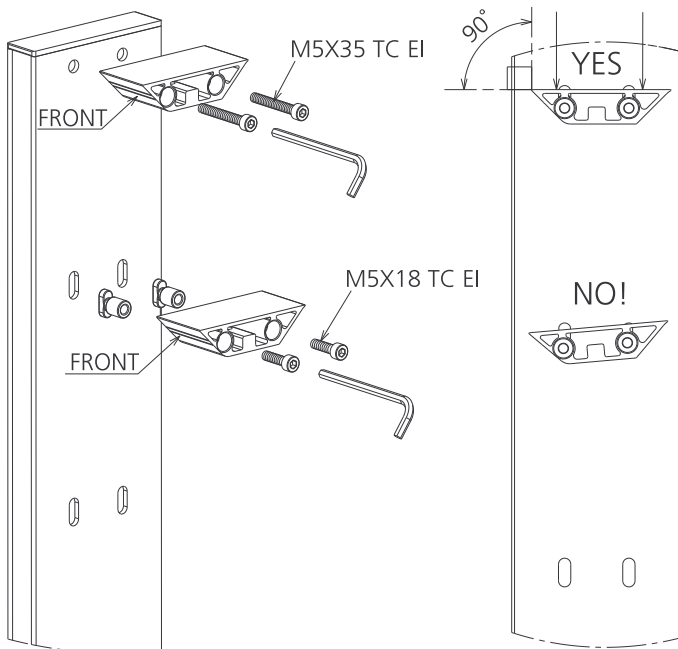
Alias n'assume aucune responsabilité pour dommages causés par une mauvaise utilisation du produit ou par un montage pas correct et par les conditions inadéquates des plafonds et des planchers. En cas de réalisation de systèmes qui nécessitent de hauteurs spéciales et poids élevés, veuillez contacter notre service technique. Après avoir monté la

bibliothèque et l'avoir chargée, vérifier la bonne tenue de toutes les pièces de fixation. Alias recommande de ne pas dépasser un poids maximal de 150 kg par module.

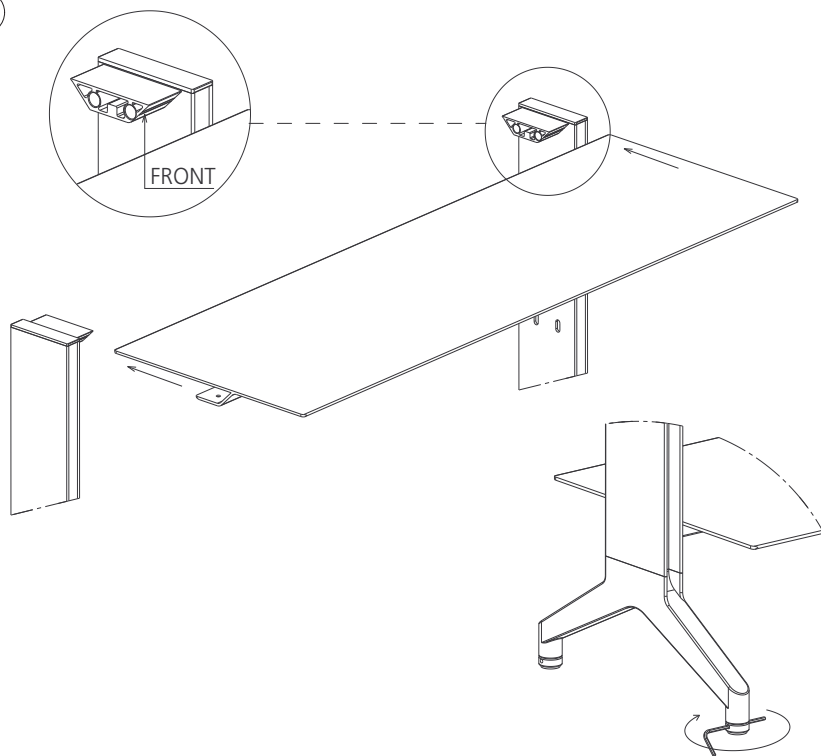


1. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO RIPIANI
SHELVES ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANWEISUNG REGALE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ETAGERES

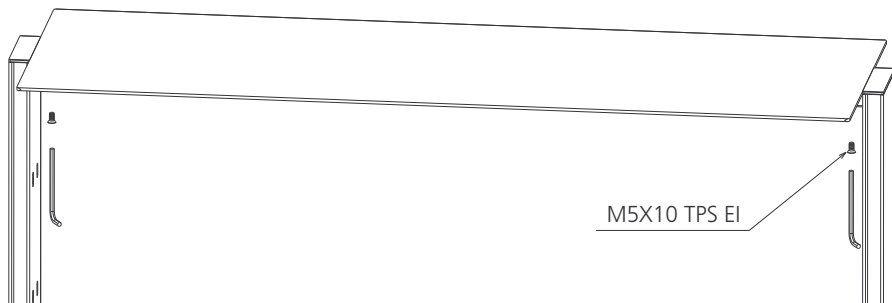
1



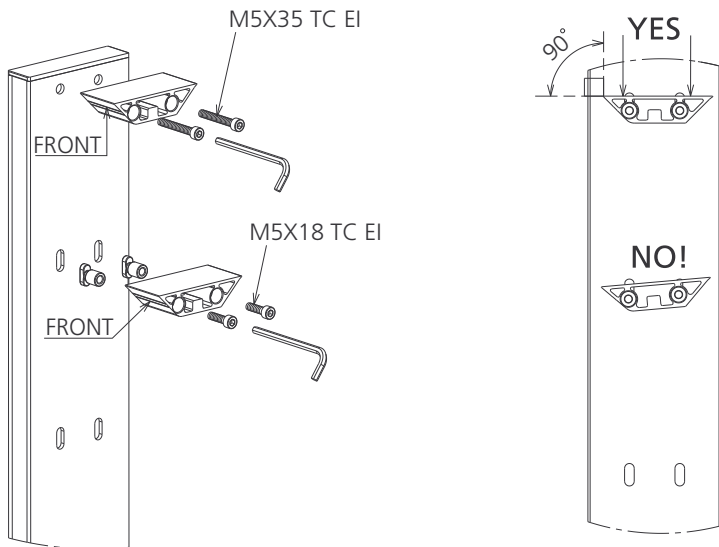
2



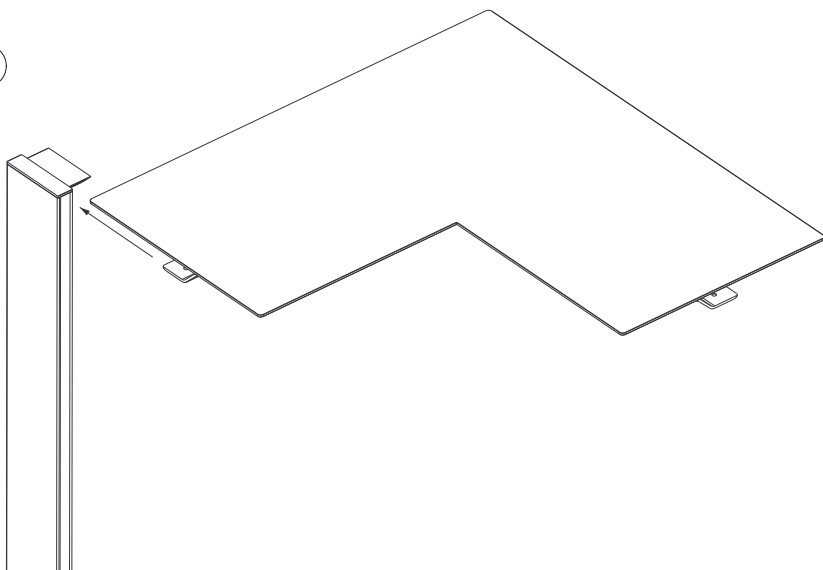
3



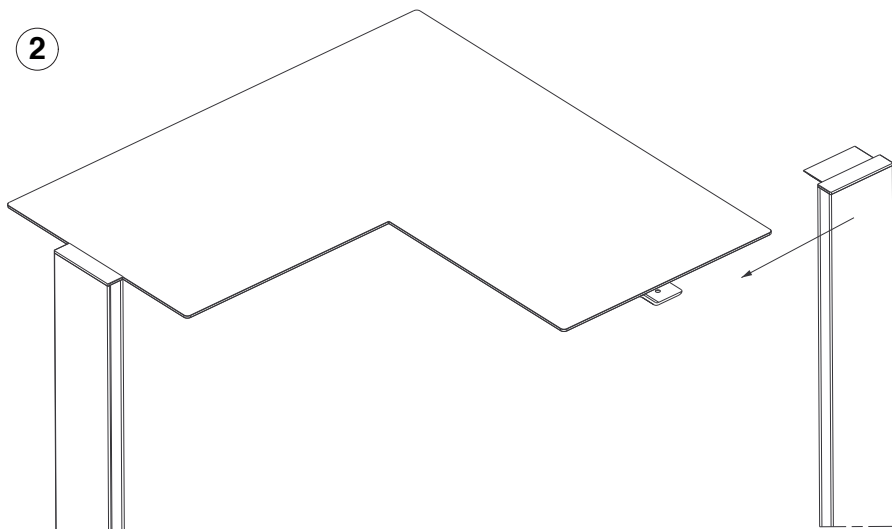
2. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO RIPIANI ANGOLARI
CORNER SHELVES ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANWEISUNG ECKREGALE
NOTICE DE MONTAGE ÉTAGÈRES D'ANGLE



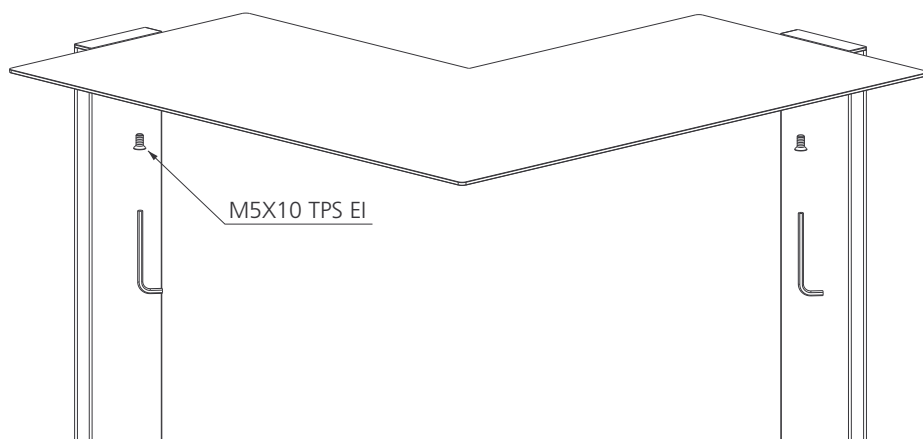
1



2

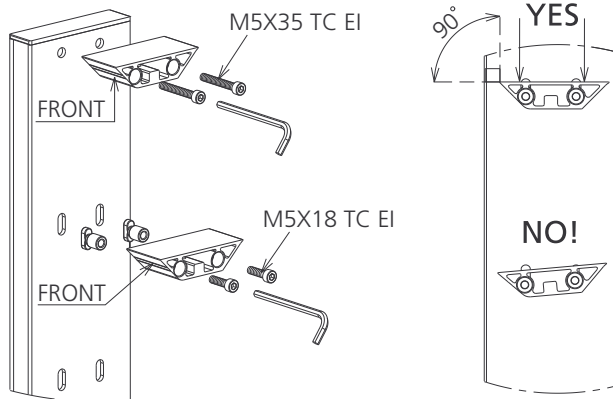


3

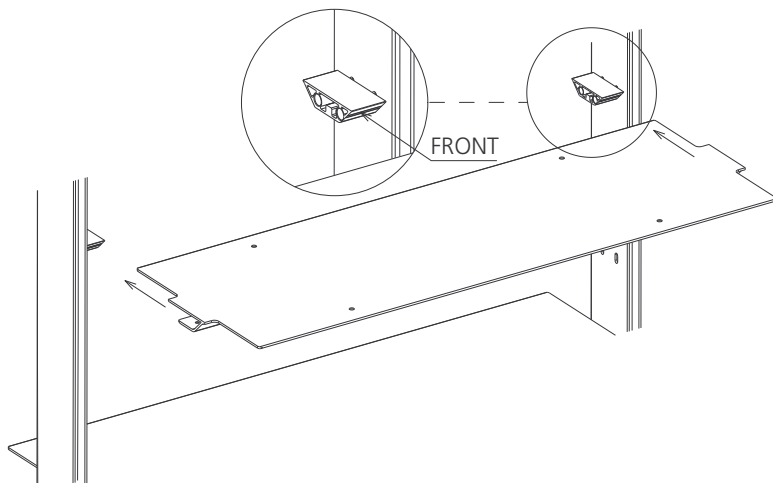


3. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO CONTENITORI PER COMPOSIZIONI A PASSO 125
FITTING INSTRUCTIONS FOR CONTAINERS COMPOSITIONS DISTANCE 125
MONTAGEANWEISUNG FÜR BEHÄLTER KOMPOSITIONEN ABSTAND 125
INSTRUCTIONS DE MONTAGE CONTENEURS POUR DES COMPOSITIONS DISTANCE 125

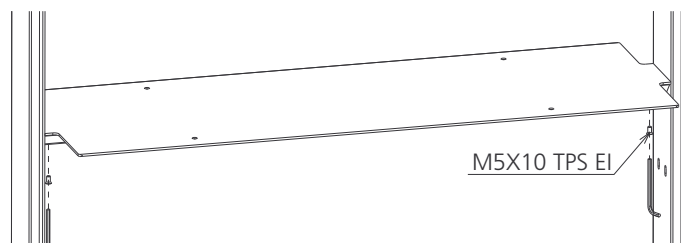
1



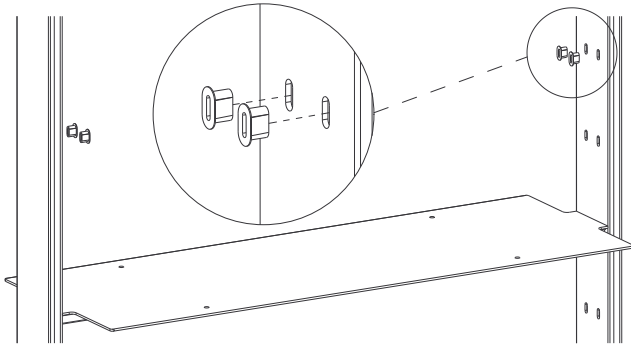
2



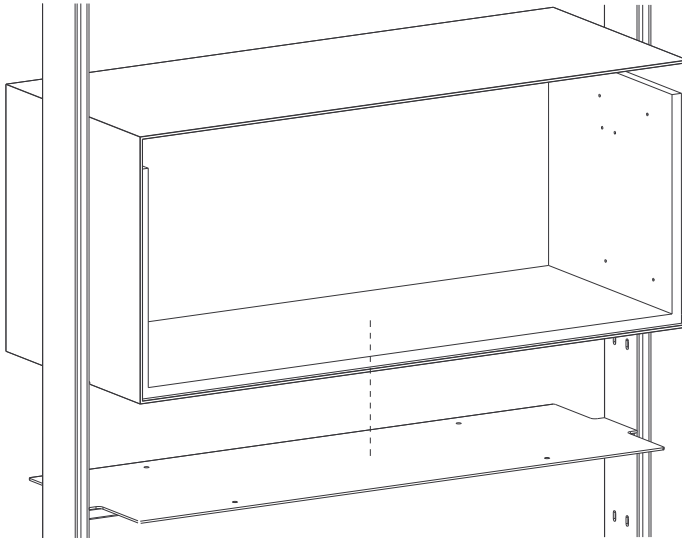
3



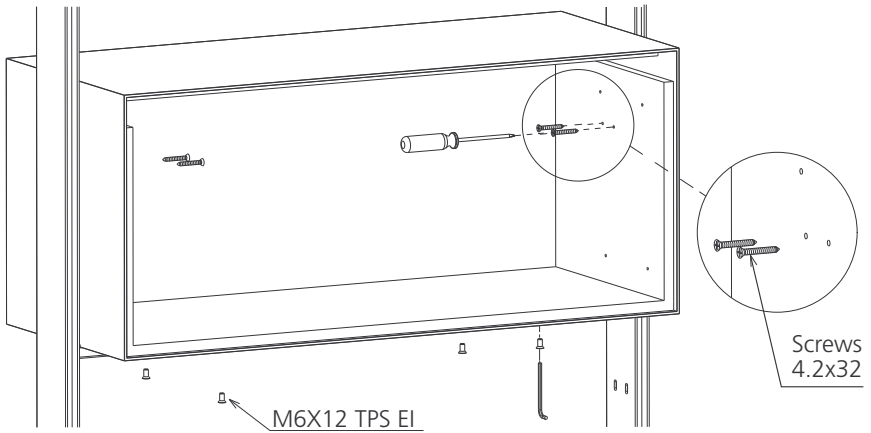
4



5

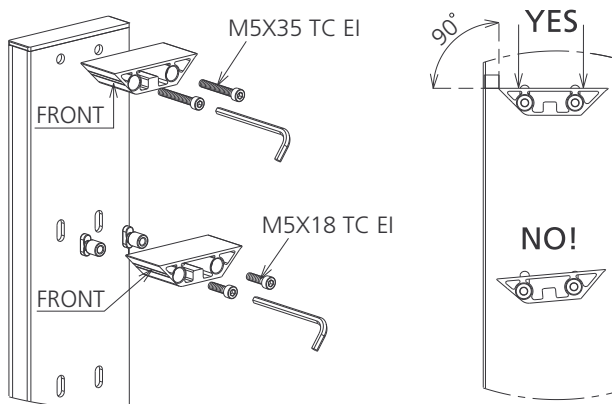


6

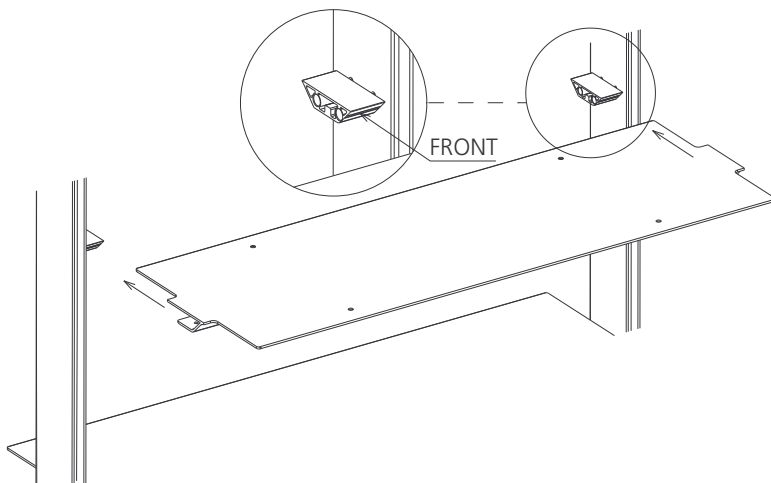


4. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO CONTENITORI PER COMPOSIZIONI A PASSO 375
FITTING INSTRUCTIONS FOR CONTAINERS COMPOSITIONS DISTANCE 375
MONTAGEANWEISUNG FÜR BEHÄLTER KOMPOSITIONEN ABSTAND 375
INSTRUCTIONS DE MONTAGE CONTENEURS POUR DES COMPOSITIONS DISTANCE 375

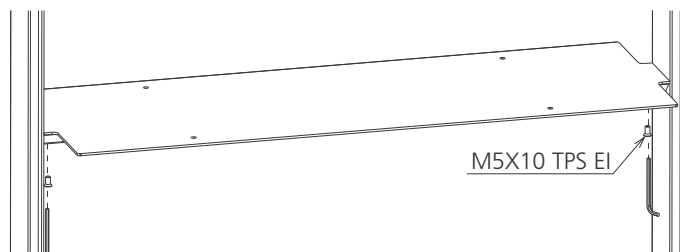
1



2



3



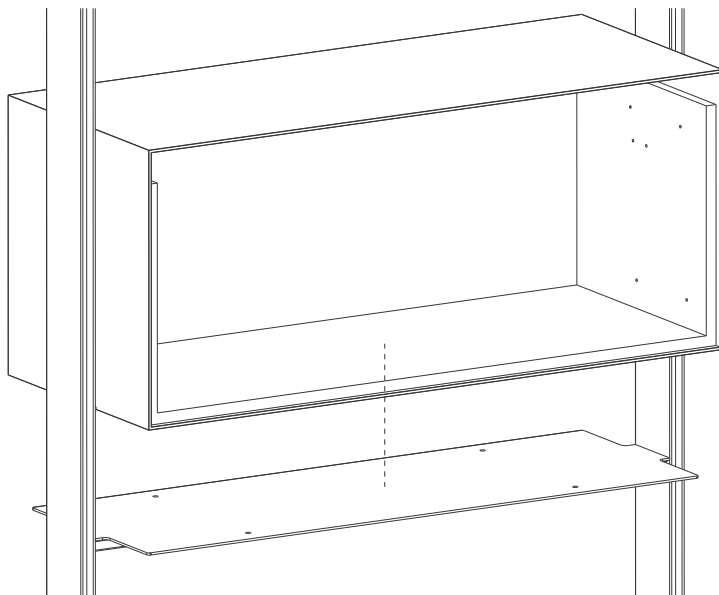
È consigliabile effettuare un preforo Ø 3 per facilitare il fissaggio con viti 4.2x32 .

Preferably drill Ø 3 hole to make the fixing trough the 4.2x32 screws easier.

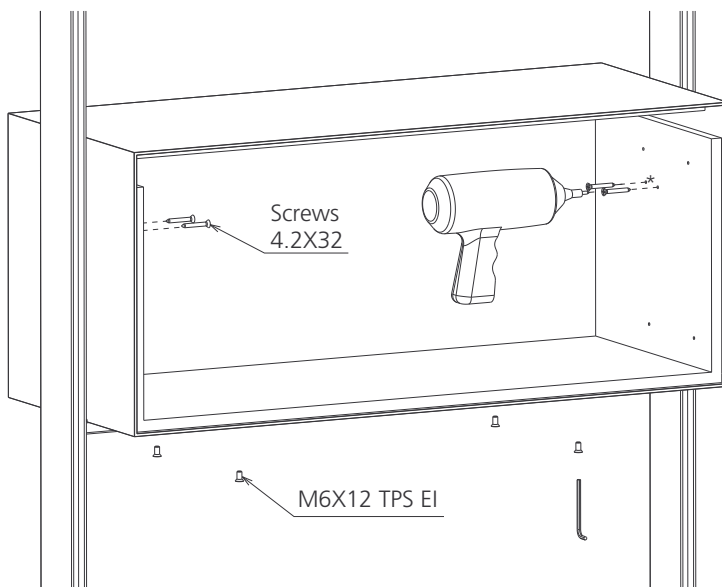
Wir empfehlen eine Ø 3 Bohrung zu machen, um die Befestigung mit den 4.2x32 Schrauben zu vereinfachen.

Nous conseillons d'effectuer un pré-perçage Ø 3 pour faciliter la fixation avec vis 4.2x32 .

5

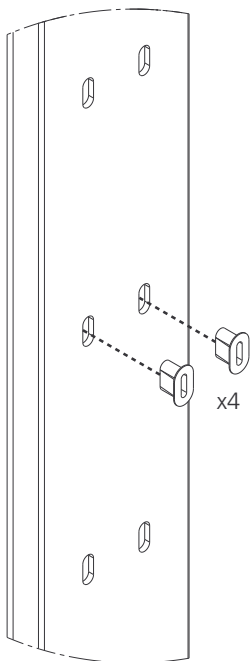


6



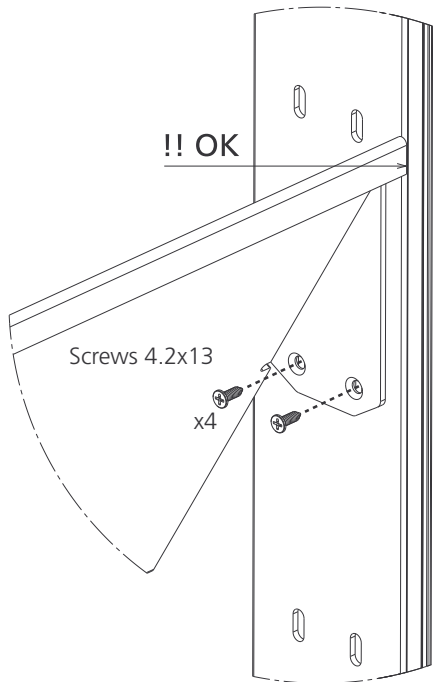
5. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO RIPIANO INCLINATO
FITTING INSTRUCTIONS INCLINED SHELF
MONTAGEANWEISUNG SCHRÄGTABLAR
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ETAGERE INCLINE

1



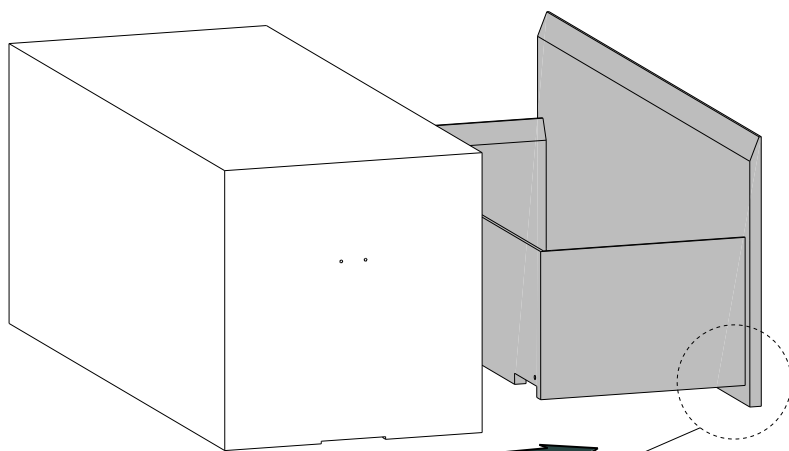
2

view from behind



6. REGOLAZIONI ELEMENTI - ADJUSTING ELEMENTS STELLELEMENTE - RÉGLAGE DES ÉLÉMENTS

1

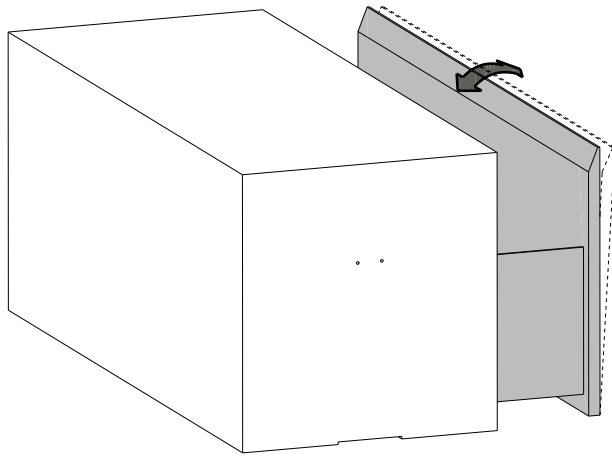


Estrazione cassetto
Extraction drawer

← Premere/Press



2

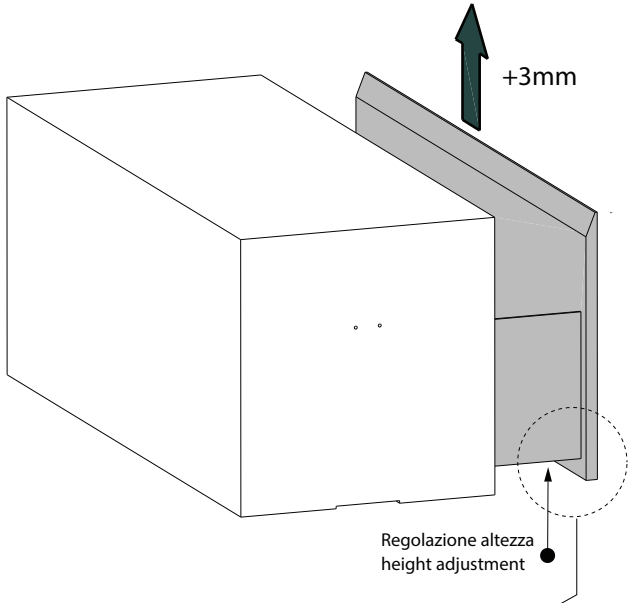


Inclinazione sulla guida
Inclination on the guide

Ruotare 180°/Rotate 180°



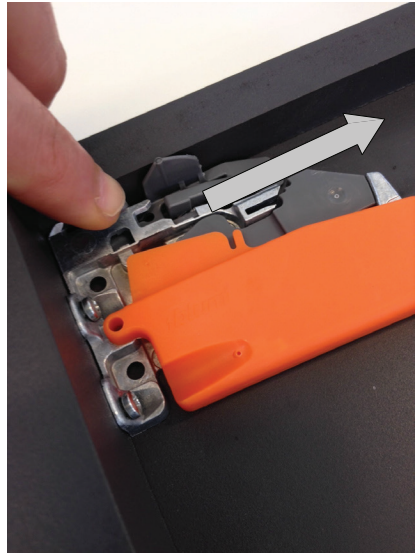
3



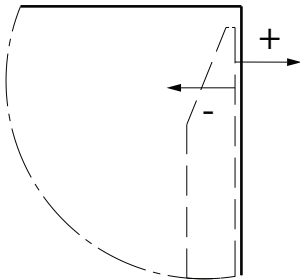
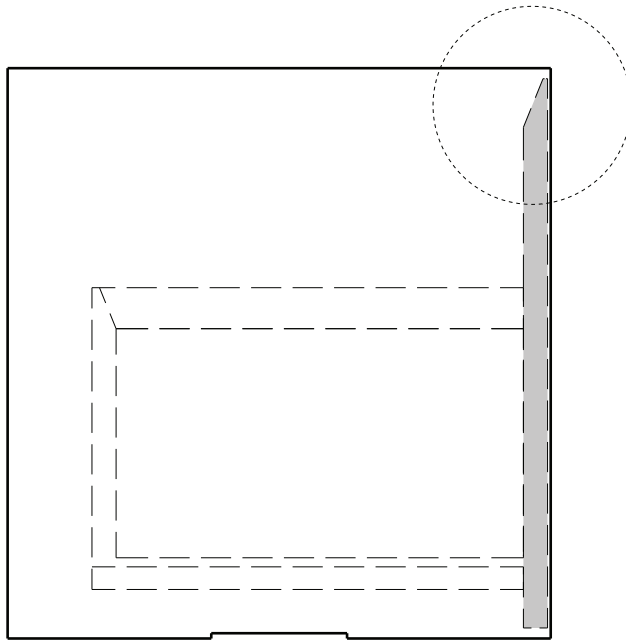
Premere/Press



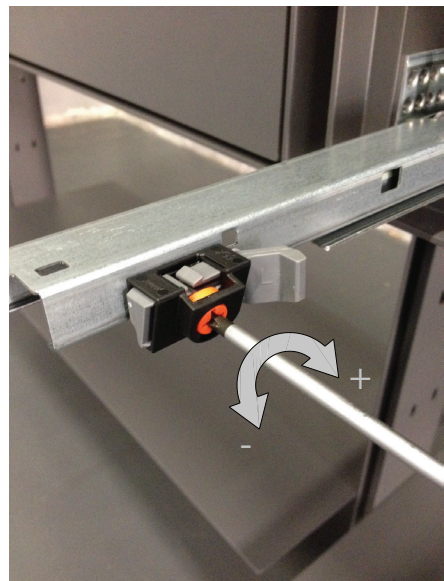
Scorrere/Slide



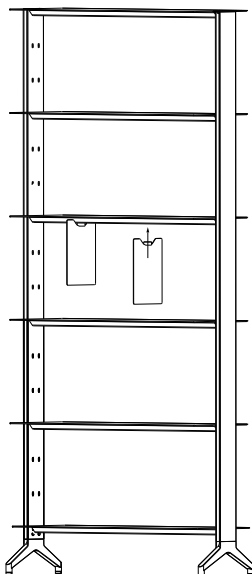
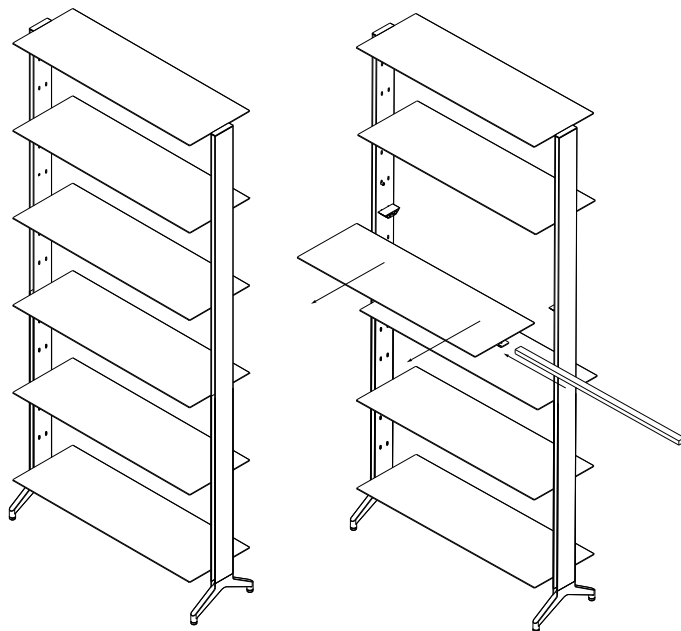
4



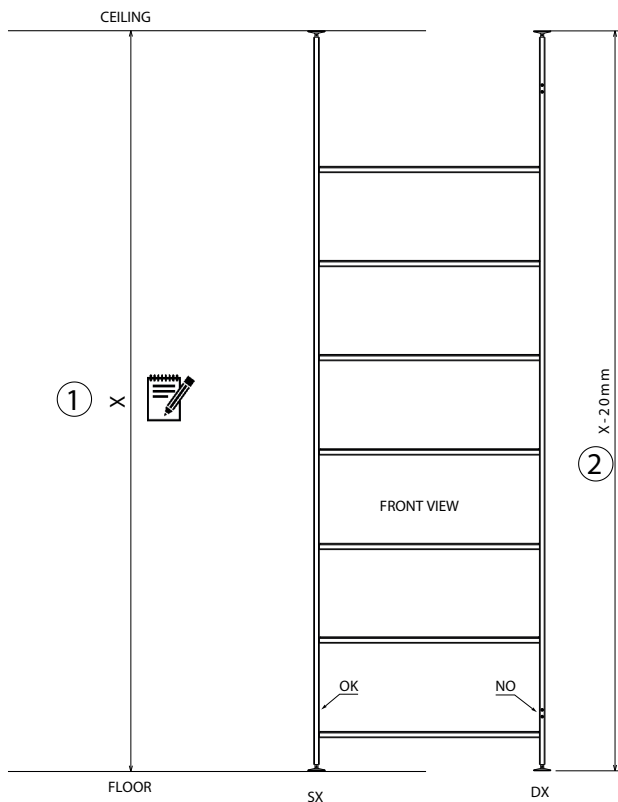
Regolazione della profondità
Adjusting the depth
(Agendo sulla regolazione +
l'apertura sarà facilitata)
(By rotating towards the + sign
the opening will be facilitated).



7. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO REGGILIBRO MAGNETICO
ASSEMBLING INSTRUCTION FOR MAGNETIC BOOKEND
MONTAGE-ANLEITUNG MAGNETISCHE BUCHSTÜTZE
INSTRUCTION DE MONTAGE SERRE-LIVRE MAGNÉTIQUE



8. ISTRUZIONE DI MONTAGGIO ALINE CON MONTANTI A SOFFITTO ASSEMBLING INSTRUCTION ALINE WITH UP TO CEILING UPRIGHTS MONTAGE-ANLEITUNG FÜR ALINE MIT DECKENBEFESTIGUNG INSTRUCTION DE MONTAGE ALINE AVEC MONTANTS À PLAFOND



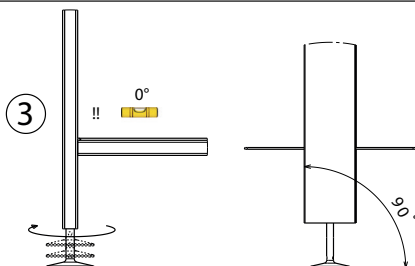
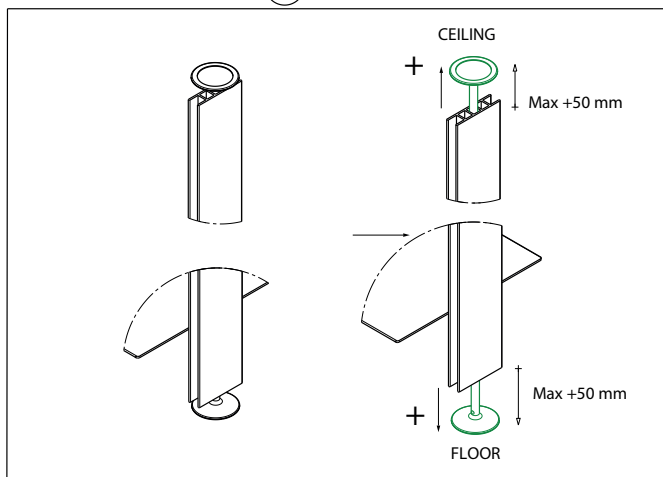
1: prendere nota dell'altezza effettiva tra pavimento e soffitto. Misurare la distanza che intercorre tra piedino superiore e inferiore. Regolare i piedini superiori e inferiori in maniera tale che la distanza totale sia 20mm inferiore alla distanza nominale tra soffitto e pavimento. In presenza del perno di sicurezza bisogna considerare la distanza tra l'estremità del perno e il piedino inferiore.

1: take notice of the height between floor and ceiling. Measure the distance between bottom feet and upper feet. Adjust the bottom feet and the upper feet so that the total distance is 20 mm less than the distance between floor and ceiling. Should you use the security pin take into consideration the distance between the pin and the bottom feet.

1: Messen sie den Abstand zwischen Boden und Decke. Messen Sie den Abstand zwischen Boden- Fuß -Halterung und decken- Fuß-Halterung. Regulieren Sie die Füße des Trägers, so, dass die tatsächliche Länge desselbigen um insgesamt 20mm verkürzt wird. Sollte der Sicherheits- Bolzen verwendet werden, muss dessen Länge, beim Verkürzen, ebenfalls berücksichtigt werden.

1: noter la hauteur effective entre sol et plafond mesurer la distance entre pied supérieur et inférieur. Régler les pieds supérieurs et inférieurs en manière que la distance totale soit 20mm inférieure à la distance entre sol et plafond. En présence de la cheville de sécurité il faut considérer la distance entre l'extrémité de la cheville et le pied inférieur.

② X-20mm



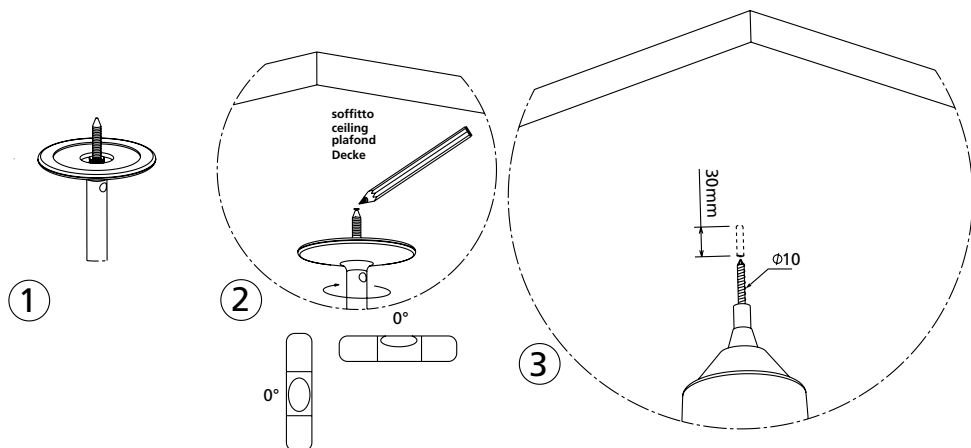
Per ragioni di sicurezza verificare periodicamente la corretta tenuta dei montanti.
Controllare con attenzione che i piedini a terra e a soffitto siano adeguatamente ancorati e in pressione.
Nel caso di lievi oscillazioni agire sui piedini a terra andando a ripristinare la corretta installazione.
Il montante non si può montare in presenza di controsoffitti di alcun tipo.

For security reason, please check periodically the correct fixation of the feet in case the screws got loose they need to be tightened.
The ceiling upright cannot be fitted when there are false ceilings of any kind.

Aus Sicherheitsgrunden empfehlen wir eine regelmäßige Kontrolle und Festziehen der Fuesse (Befestigung am Boden), um sicherzustellen dass sich hier die Schrauben nicht gelockert haben.
Der Traeger kann auf Zwischendecken jeglicher Art montiert werden.

Pour des raisons de sécurité vérifier périodiquement la correcte fixation des montants.
Contrôler avec attention que les pieds au sol et au plafond soient ancrés de manière adéquate et en pression.
En cas de légères oscillations, agir sur les pieds au sol et rétablir la correcte installation.
Le montant à plafond ne peut être monté en présence de faux plafond de tout type.

9. ISTRUZIONE FORATURA SOFFITTO PER ALINE CON MONTANTI A SOFFITTO
CEILING PERFORATION INSTRUCTION FOR ALINE WITH UP TO CEILING UPRIGHTS
ANLEITUNG ZUR BOHRUNG AN DER DECKE FUER DIE MONTAGE DER ALINE
MIT DECKENBEFESTIGUNG
INSTRUCTION DE PERCEMENT DU PLAFOND POUR ALINE AVEC MONTANTS
À PLAFOND



ATTENZIONE

Alias non si assume nessuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio del prodotto o da errato montaggio, dalle condizioni non idonee dei soffitti e dei pavimenti. In caso di progettazione di sistemi che necessitano di altezze particolari e carichi elevati si prega di contattare il nostro ufficio tecnico. Dopo aver montato la libreria ed averla caricata, controllare la corretta tenuta di tutti i fissaggi. Alias consiglia di non superare il carico massimo di 150 kg per campata.

ATTENTION

Alias does not take any responsibility for damages caused by the illegitimate use or by wrong assembly of the product, by unsuitable conditions of the ceiling and floor. Should the system be required in special heights and high load please contact our technical office. After assembly and loading check the correct strength of all fixing points. Alias suggests not to exceed the maximum loading of 150 Kg for each module.

ACHTUNG

Alias übernimmt keine Verantwortung für Schäden die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts oder dessen falsche Installation bei ungeeigneten Voraussetzungen von Decken und Böden entstehen. Wenn Sie Systeme planen, die besondere Höhen und hohe Lasten erfordern, wenden Sie sich bitte an unser technisches Büro. Überprüfen Sie nach dem Installieren und Einräumen des Bücherregals die korrekte Halterung aller Befestigungskits. Alias empfiehlt, die maximale Belastung von 150 kg pro Regal-Modul nicht zu überschreiten.

ATTENTION

Alias n'assume aucune responsabilité pour dommages causés par une mauvaise utilisation du produit ou par un montage pas correct et par les conditions inadéquates des plafonds et des planchers. En cas de réalisation de systèmes qui nécessitent de hauteurs spéciales et poids élevés, veuillez contacter notre service technique. Après avoir monté la bibliothèque et l'avoir chargée, vérifiez la bonne tenue de toutes les pièces de fixation. Alias recommande de ne pas dépasser un poids maximal de 150 kg par module.

